

**ECUATRAN S.A.**  
**ESTADOS FINANCIEROS**

**31 DE DICIEMBRE DEL 2015**

**INDICE**

Informe de los auditores independientes  
Estado de situación financiera  
Estado de resultados integrales  
Estado de cambios en el patrimonio  
Estado de flujos de efectivo  
Notas explicativas a los estados financieros



## INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A los señores Accionistas

Ecuatrán S.A.

Quito, 18 de marzo del 2016

1. Hemos auditado los estados financieros que se acompañan de Ecuatrán S.A. (la "Compañía"), que comprenden el estado de situación financiera al 31 de diciembre del 2015 y los correspondientes estados de resultados integrales, de cambios en el patrimonio y de flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha, así como un resumen de las políticas contables significativas y otras notas explicativas.

### *Responsabilidad de la Administración de la Compañía por los estados financieros*

2. La Administración de Ecuatrán S.A. es responsable de la preparación y presentación razonable de estos estados financieros de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF), y del control interno necesario para permitir la preparación de estados financieros que estén libres de distorsiones significativas, debido a fraude o error.

### *Responsabilidad del auditor*

3. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros basados en nuestra auditoría. Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con Normas Internacionales de Auditoría. Dichas normas requieren que cumplamos con requisitos éticos y planifiquemos y realicemos la auditoría para obtener certeza razonable de que los estados financieros no están afectados por distorsiones significativas. Una auditoría comprende la aplicación de procedimientos destinados a la obtención de la evidencia de auditoría sobre las cantidades y revelaciones presentadas en los estados financieros. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio del auditor e incluyen la evaluación del riesgo de distorsiones significativas en los estados financieros por fraude o error. Al efectuar esta evaluación de riesgo, el auditor toma en consideración los controles internos de la Compañía, relevantes para la preparación y presentación razonable de sus estados financieros, a fin de diseñar procedimientos de auditoría adecuados a las circunstancias, pero no con el propósito de expresar una opinión sobre la efectividad del control interno de la entidad. Una auditoría también comprende la evaluación de que las políticas contables utilizadas son apropiadas y de que las estimaciones contables hechas por la Administración son razonables, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido es suficiente y apropiada para proporcionar una base para expresar nuestra opinión de auditoría.

Ecuatrán S.A.  
Quito, 18 de marzo del 2016

*Base para calificar la opinión*

4. Al 31 de diciembre del 2014, la Compañía reconoció ingresos por ventas sobre los cuales no se había transferido los riesgos y beneficios. El procedimiento aplicado por la Compañía constituye un desvío en la aplicación de la NIC 18 "Ingresos de actividades ordinarias". La Compañía no ha determinado los importes que se originan por la aplicación de este procedimiento por lo cual, los rubros de ingresos por ventas y costo de ventas en el año 2015 así como la utilidad neta del año se encuentran subvaluados.

*Opinión calificada*

5. En nuestra opinión, excepto por el posible efecto del asunto descrito en el párrafo 4 anterior, los estados financieros arriba mencionados presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de Ecuatrán S.A. al 31 de diciembre de 2015, y el desempeño de sus operaciones y sus flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha, de conformidad con Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF).

*Otro asunto*

6. Sin calificar nuestra opinión, informamos que los estados financieros de la Compañía por el año terminado el 31 de diciembre del 2014, fueron auditados por otra firma de auditores, cuyo dictamen de auditoría fechado 18 de marzo del 2014 expresó una opinión con una salvedad que explica que al 31 de diciembre del 2014, la Compañía reconoció sus ingresos por ventas en función de la facturación, sin considerar si se concretó la transferencia efectiva de los riesgos y beneficios, tal como lo requieren las Normas Internacionales de Información Financiera.

*PRICEWATERHOUSECOOPERS*

No. de Registro en la Superintendencia  
de Compañías, Valores y Seguros: 011

  
Gastón L. Inzaghi  
Socio  
No. de Licencia Profesional: 173783

ECUATRAN S.A.

**ESTADO DE SITUACIÓN FINANCIERA**  
**AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2015**  
 (Expresado en dólares estadounidenses)

ACTIVOS	Nota	2015	2014
<b>Activos Corrientes</b>			
Efectivo y equivalente de efectivo	6	111,177	1,753,851
Cuentas por cobrar comerciales y otras cuentas por cobrar	7	8,595,188	5,663,299
Inventarios	8	8,282,796	8,151,729
Impuestos por recuperar	12	479,199	346,211
Otros activos		82,877	100,653
<b>Total Activos Corrientes</b>		<u>17,551,237</u>	<u>16,015,743</u>
<b>Activos no Corrientes</b>			
Propiedades, planta y equipos	9	5,790,645	4,410,461
Activos intangibles		107,986	163,424
<b>Total activos no corrientes</b>		<u>5,898,631</u>	<u>4,573,885</u>
<b>Total activos</b>		<u><u>23,449,868</u></u>	<u><u>20,589,628</u></u>

Las notas explicativas anexas son parte integrante de los estados financieros.



\_\_\_\_\_  
 Diego Lara  
 Gerente General



\_\_\_\_\_  
 Luis Jaramillo  
 Gerente Financiero



\_\_\_\_\_  
 Vanessa Pambabay  
 Contadora General

ECUATRAN S.A.

**ESTADO DE SITUACIÓN FINANCIERA**  
**AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2015**  
 (Expresado en dólares estadounidenses)

<b>PASIVOS Y PATRIMONIO</b>	<u>Nota</u>	<u>2015</u>	<u>2014</u>
<b>Pasivo Corriente</b>			
Préstamos y obligaciones financieras	10	3,000,453	859,848
Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar	11	6,666,505	6,117,172
Impuestos por pagar	12	491,823	246,785
Beneficios a empleados	13	491,980	234,080
<b>Total pasivo corriente</b>		<u>10,650,761</u>	<u>7,457,885</u>
<b>Pasivo no Corriente</b>			
Obligaciones financieras	10	1,700,000	2,700,000
Beneficios sociales	14	604,386	587,450
Impuesto a la renta diferido	12	270,216	312,026
<b>Total pasivo no corriente</b>		<u>2,574,602</u>	<u>3,599,476</u>
<b>TOTAL PASIVOS</b>		<u>13,225,363</u>	<u>11,057,361</u>
<b>PATRIMONIO</b>			
Capital social	15	1,320,000	1,320,000
Reserva legal		660,000	660,000
Reserva facultativa		5,311,887	4,992,158
Resultados acumulados		2,932,618	2,560,109
<b>Total patrimonio</b>		<u>10,224,505</u>	<u>9,532,267</u>
<b>Total pasivo y patrimonio</b>		<u>23,449,868</u>	<u>20,589,628</u>

Las notas explicativas anexas son parte integrante de los estados financieros.



Diego Lara  
Gerente General



Luis Jaramillo  
Gerente Financiero



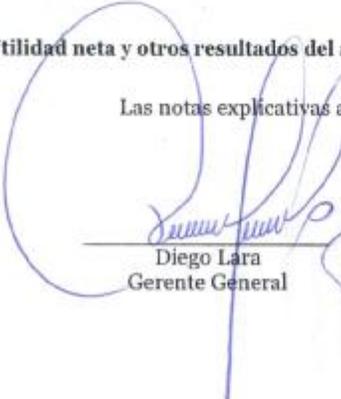
Vanessa Pambabay  
Contadora General

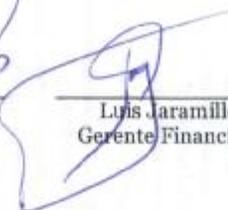
ECUATRAN S.A.

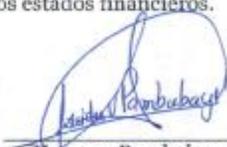
**ESTADO DE RESULTADOS INTEGRALES  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2015**  
(Expresado en dólares estadounidenses)

	<u>Nota</u>	<u>2015</u>	<u>2014</u>
Ingresos por ventas	16	25,505,295	17,097,550
Costo de ventas	17	<u>(20,784,105)</u>	<u>(14,120,987)</u>
<b>Utilidad bruta</b>		<u>4,721,190</u>	<u>2,976,563</u>
Gastos de ventas	17	(1,694,146)	(931,706)
Gastos de administracion	17	(1,347,257)	(1,066,585)
Otros ingresos		<u>10,680</u>	<u>22,355</u>
<b>Utilidad operacional</b>		<u>1,690,467</u>	<u>1,000,627</u>
Gastos financieros	18	(629,188)	(376,451)
Utilidad antes de Impuesto a la Renta		<u>1,061,279</u>	<u>624,176</u>
Impuesto a la renta	12	<u>(289,600)</u>	<u>(179,452)</u>
<b>Utilidad neta del año</b>		<u>771,679</u>	<u>444,724</u>
Otros Resultados Integrales			
Partidas que no se reclasifican posteriormente al resultado del ejercicio:			
Nuevas mediciones de los planes de beneficio definido - Ganancias actuariales		<u>52,559</u>	<u>7,006</u>
<b>Utilidad neta y otros resultados del año</b>		<u>824,238</u>	<u>451,730</u>

Las notas explicativas anexas son parte integrante de los estados financieros.

  
Diego Lara  
Gerente General

  
Luis Jaramillo  
Gerente Financiero

  
Vanessa Pambabay  
Contadora General

**ECUATRAN S.A.**

**ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO  
POR EL AÑO TERMINADO EL 2015**

(Expresado en dólares estadounidenses)

	Resultados acumulados					Total
	Capital social	Reserva legal	Reserva facultativa	Por aplicación inicial de NIIF	Resultados	
<b>Saldos al 1 de enero del 2014</b>	1,320,000	660,000	4,382,030	2,108,379	910,128	9,380,537
Resolución de Junta General de Accionistas del 3 de abril del 2014:						
Apropiación de reserva facultativa	-	-	610,128	-	(610,128)	-
Dividendos declarados	-	-	-	-	(300,000)	(300,000)
Utilidad neta del año	-	-	-	-	444,724	444,724
Otros resultados integrales	-	-	-	-	7,006	7,006
<b>Saldos al 31 de diciembre del 2014</b>	1,320,000	660,000	4,992,158	2,108,379	451,730	9,532,267
Resolución de Junta General de Accionistas del 31 de marzo del 2015:						
Apropiación de reserva facultativa	-	-	319,729	-	(319,729)	-
Dividendos declarados	-	-	-	-	(132,000)	(132,000)
Utilidad neta del año	-	-	-	-	771,679	771,679
Otros resultados integrales	-	-	-	-	52,550	52,550
<b>Saldos al 31 de diciembre del 2015</b>	1,320,000	660,000	5,311,887	2,108,379	824,239	10,224,505

Las notas explicativas anexas son parte integrante de los estados financieros.

Diego Lara  
Gerente General

Luis Jaramillo  
Gerente Financiero

Vanesa Pambabay  
Contadora General

**ECUATRAN S.A.**

**ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 de diciembre del 2015  
(Expresado en dólares estadounidenses)**

	Nota	2015	2014
<b>Flujo de efectivo de las actividades de operación:</b>			
Utilidad antes del impuesto a la renta		1,061,279	624,176
Más cargos a resultados que no representan movimiento de efectivo:			
Provisión cuentas incobrables	7	111,219	50,955
Depreciación de propiedades, planta y equipos	9	497,768	414,449
Amortización de activos intangibles		90,663	84,167
Transferencias / ajustes de propiedades, planta y equipos	9	-	499,926
Jubilación patronal y desahucio	13	180,034	120,477
		<u>1,940,963</u>	<u>1,794,150</u>
<b>Cambios en activos y pasivos</b>			
Cuentas por cobrar comerciales y otras cuentas por cobrar		(3,043,108)	(820,396)
Inventarios		(131,067)	139,209
Impuestos por recuperar		(132,988)	(128,827)
Otros activos corrientes		17,776	67,882
Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar		549,333	2,331,539
Impuestos por pagar		122,680	149,725
Beneficios a empleados		257,900	(245,274)
Beneficios sociales		(110,539)	(167,665)
		<u>(2,470,013)</u>	<u>1,326,193</u>
Impuesto a la Renta pagado		(209,052)	(356,558)
Efectivo neto (utilizado en) provisto por las actividades de operación		<u>(2,679,065)</u>	<u>959,635</u>
<b>Flujo de efectivo de las actividades de inversión:</b>			
Adiciones de propiedades, planta y equipos	9	(1,880,735)	(941,622)
Ventas / bajas de propiedades, planta y equipos	9	2,783	83,627
Adiciones de activos intangibles		(35,225)	(27,094)
Efectivo neto utilizado en las actividades de inversión		<u>(1,913,177)</u>	<u>(885,089)</u>
<b>Flujo de efectivo de las actividades de financiamiento:</b>			
Incremento de préstamos y obligaciones financieras		4,540,069	4,000,000
Pago de préstamos y obligaciones financieras		(3,499,464)	(4,278,457)
Pago de dividendos		(132,000)	(300,000)
Efectivo neto provisto por (utilizado en) las actividades de financiamiento		<u>1,008,605</u>	<u>(578,457)</u>
(Disminución) Incremento neto de efectivo y equivalentes de efectivo		(1,642,674)	1,300,239
Efectivo y equivalente de efectivo al inicio del año		<u>1,753,851</u>	<u>453,612</u>
Efectivo y equivalente de efectivo al final del año	6	<u><u>111,177</u></u>	<u><u>1,753,851</u></u>

Las notas explicativas anexas son parte integrante de los estados financieros.





Diego Lara  
Gerente General

Luis Jaramillo  
Gerente Financiero

Vanessa Pambabay  
Contadora General

**ECUATRAN S.A.**

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2015**  
(Expresado en dólares estadounidenses)

---

**1. INFORMACIÓN GENERAL**

**1.1 Constitución y operaciones -**

Ecuatrán S.A. (la "Compañía") es una Sociedad anónima constituida en el Ecuador. Su domicilio principal es la ciudad de Ambato, provincia del Tungurahua y fue constituida mediante escritura pública otorgada el 16 de agosto de 1979.

El objeto social de la Compañía es la manufactura, mantenimiento, reparación, diseño y venta de equipos, accesorios y sistemas eléctricos, electromecánicos y electrónicos, tales como: transformadores, motores y otros similares.

Al 31 de diciembre del 2015 y 2014, el personal de la Compañía alcanza a 310 y 286 empleados respectivamente.

**1.2 Situación económica del país -**

A partir del 2014 la disminución sustancial en el precio del petróleo ha afectado la economía del país, cuyos impactos, entre otros, han sido los siguientes: disminución de depósitos en el sector financiero, incremento en los índices de desempleo, incremento en los índices de morosidad en la cartera de crédito de las entidades financieras así como la restricción en el acceso a líneas de crédito en los bancos a nivel nacional.

El petróleo constituye la principal fuente de ingresos del Presupuesto General del Estado lo que ha generado importantes reajustes a dicho presupuesto en el año 2015, y a una disminución del mismo para el año 2016. Adicionalmente, la devaluación de otras monedas con respecto al Dólar de los Estados Unidos de América, moneda de uso legal en el Ecuador, ha tenido un impacto negativo en las exportaciones no petroleras del país.

En la actualidad las autoridades económicas están diseñando diferentes alternativas para hacer frente a estas situaciones, tales como: priorización de las inversiones, incrementar la inversión extranjera a través de alianzas público-privadas con beneficios tributarios, disminución del gasto corriente, financiamiento del déficit fiscal mediante la emisión de bonos del Estado, obtención de financiamiento a través de organismos internacionales y gobiernos extranjeros (China), entre otras medidas. Así también, ha mantenido el esquema de restricción de importaciones a través salvaguardas y derechos arancelarios con el fin de mejorar la balanza comercial, aspecto que se debe ir desmontando en el 2016. No se cuenta aún con todos los elementos que permitan prever razonablemente la evolución futura de la situación antes comentada, y, por lo tanto, su incidencia sobre la posición económica y financiera de la Compañía.

La Administración de la Compañía considera que la situación antes indicada ha originado efectos en las operaciones de la Compañía tales como: a) falta de liquidez y un aumento progresivo de sus cuentas por cobrar vencidas, debido al incremento sustancial del tiempo de pago de nuestros clientes. b) Caída en la demanda del mercado, y por ende, una caída del nivel de ventas para el año 2016. Ante esto la Administración está adoptando las siguientes medidas, que se considera le permitirán afrontar las situaciones antes indicadas y continuar operando en forma rentable:

- Apalancar la necesidad de liquidez con préstamos bancarios a corto plazo que le permitirán solventar las obligaciones especialmente con proveedores.

**ECUATRAN S.A.**

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2015**  
(Expresado en dólares estadounidenses)

---

- Realizar ventas de contado a empresas que no son compañías eléctricas.
- Reprogramación de las cuentas por pagar a los proveedores.
- Se ha suspendido toda inversión y compra de activos fijos.
- Seguimiento y presión de cobro a nuestros clientes privados y en los clientes públicos se está gestionando reuniones con los Directores de cada empresa y con el Ministerio de Electricidad.
- Impulso de ventas al exterior (exportaciones), lo que en el tiempo permitirá quitar la concentración en el sector público y en nuestro país, permitiendo contar con recuperabilidad adecuada de cuentas de clientes y con el ingreso de divisas que en la actualidad son de gran ayuda para nuestro país.
- Continuar con los proyectos de optimización de costos y mejoras en la productividad.
- Nivelar el gasto operacional (mano de obra directa e indirecta) de acuerdo al nivel de ventas proyectado para el año 2016.

La Compañía se encuentra registrada en el Consejo Nacional de Valores debido a una emisión de obligaciones que realizó en la Bolsa de Valores de Quito. Ver Nota 10.

**1.3 Autorización de estados financieros -**

Los estados financieros por el año terminado el 31 de diciembre de 2015, han sido emitidos con la autorización de fecha 11 de marzo de 2016 del Gerente general y posteriormente serán puestos a consideración de la Junta General de Accionistas para su aprobación definitiva.

**2. RESUMEN DE LAS PRINCIPALES POLITICAS CONTABLES**

A continuación se describen las principales políticas contables adoptadas en la preparación de estos estados financieros. Estas políticas han sido diseñadas en función a las NIIF vigentes al 31 de diciembre de 2015 y aplicadas de manera uniforme a todos los años que se presentan en estos estados financieros.

**2.1 Bases de preparación de estados financieros -**

Los presentes estados financieros de la Compañía han sido preparados de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF) emitidas por el IASB (International Accounting Standard Board) que han sido adoptadas en Ecuador y representan la adopción integral, explícita y sin reservas de las referidas normas internacionales y aplicadas de manera uniforme a los ejercicios que se presentan. Los presentes estados financieros se han preparado bajo el criterio del costo, excepto por los activos intangibles (lista de clientes y Convenio de no competencia), que se presentan a valor razonable.

La preparación de los estados financieros conforme a las NIIF requiere el uso de estimaciones contables. También exige a la Administración que ejerza su juicio en el proceso de aplicación de las políticas contables de la Compañía.

En la Nota 3 se revelan las áreas que implican un mayor grado de juicio o complejidad o las áreas en donde los supuestos y estimaciones son significativos para la elaboración de los estados financieros. Debido a la subjetividad inherente en este proceso contable, los saldos de las mencionadas estimaciones en los resultados finales pueden diferir de los montos estimados por la Administración al cierre de cada ejercicio.

**ECUATRAN S.A.**

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2015**  
(Expresado en dólares estadounidenses)

La administración con el objetivo de uniformar la presentación de los estados financieros del 2015 con los del 2014, ha efectuado ciertas reclasificaciones y/o agrupaciones en las notas explicativas del año 2014.

**2.1.1 Nuevos pronunciamientos contables**

A la fecha de emisión de estos estados financieros, se han publicado enmiendas, mejoras e interpretaciones a las normas existentes que no han entrado en vigencia y que la Compañía no ha adoptado con anticipación.

Estas son de aplicación obligatoria en la preparación de los estados financieros de la Compañía a partir de las fechas indicadas a continuación:

Norma	Tema	Aplicación obligatoria para ejercicios iniciados a partir de:
NIIF 11	Enmienda relativa a la adquisición de una participación en una operación conjunta "Acuerdos conjuntos".	1 de enero 2016
NIC 16 y 38	Enmiendas a estas Normas relacionadas con los métodos de depreciación y amortización.	1 de enero 2016
NIC 16 y 41	Enmiendas a estas Normas relacionadas con las plantas (activo biológico) portadoras de frutos y su inclusión como parte del rubro "Propiedades, planta y equipo".	1 de enero 2016
NIIF 10 y NIC 28	Enmiendas relacionadas con la venta o la aportación de bienes entre un inversor y su asociada o negocio conjunto.	1 de enero 2016
NIC 27	Enmienda que trata de la inclusión del método de valor patrimonial proporcional (VPP) para la valoración de inversiones.	1 de enero 2016
NIIF 9	Publicación de la norma "Instrumentos financieros", versión completa,	1 de enero 2018
NIIF 14	Publicación de la norma "Cuentas de Diferimientos de Actividades Reguladas".	1 de enero 2016
NIIF 5	Mejoras que clarifican ciertos temas de clasificación entre activos mantenidos para la venta o para su distribución.	1 de enero 2016
NIIF 15	Publicación de la norma "Reconocimiento de los ingresos procedentes de los contratos con los clientes", esta norma reemplazará a la NIC 11 y 18.	1 de enero 2018
NIIF 7	Mejoras que modifican lo relacionado a las revelaciones de los contratos de prestación de servicios y las revelaciones requeridas para los estados financieros interinos.	1 de enero 2016

**ECUATRAN S.A.**

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2015**  
(Expresado en dólares estadounidenses)

Norma	Tema	Aplicación obligatoria para ejercicios iniciados a partir de:
NIC 19	Mejoras que clarifican el modo de determinar la tasa de descuento para las obligaciones por beneficios post-empleo.	1 de enero 2016
NIC 34	Mejoras que clarifican lo relacionado con la información revelada en el reporte interino y las referencias incluidas en el mismo.	1 de enero 2016
NIC 1	Enmiendas a la NIC 1, revelaciones relacionadas con la materialidad, disgregación y subtotales, notas y Otros resultados integrales.	1 de enero 2016
NIIF 10, NIIF 12 Y NIC 28	Enmiendas a este grupo de Normas, que clarifican ciertos aspectos sobre la preparación y elaboración de estados financieros consolidados y acerca de la opción del método del valor patrimonial proporcional en entidades que no son entidades de inversión.	1 de enero 2016

La Compañía estima que la adopción de las enmiendas a las NIIF y las nuevas interpretaciones antes descritas así como de las nuevas NIIF, no tendrán un impacto significativo en los estados financieros en el ejercicio de su aplicación inicial.

**2.2 Transacciones en moneda extranjera -**

(a) Moneda funcional y moneda de presentación

Las partidas en los estados financieros de la Compañía se expresan en la moneda del ambiente económico primario donde opera la entidad (moneda funcional). Los estados financieros se expresan en dólares estadounidenses, que es la moneda funcional y la moneda de presentación de la Compañía. Las cifras incluidas en los estados financieros adjuntos están expresadas en dólares estadounidenses.

(b) Transacciones y saldos

Las transacciones en moneda extranjera, principalmente deudas con proveedores, se traducen a la moneda funcional usando los tipos de cambio vigentes a las fechas de las transacciones. Las ganancias y pérdidas por diferencias en cambio que resulten del pago de tales transacciones, se reconocen en el estado de resultados integrales.

**2.3 Efectivo y equivalentes de efectivo -**

Incluye aquellos activos financieros líquidos, depósitos o inversiones financieras líquidas, que se pueden transformar rápidamente en efectivo en un plazo inferior a tres meses y sobregiros bancarios.

ECUATRAN S.A.

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2015**  
(Expresado en dólares estadounidenses)

---

**2.4 Activos y pasivos financieros -**

**2.4.1 Clasificación**

La Compañía clasifica sus activos financieros en las siguientes categorías: "activos financieros a valor razonable a través de ganancias y pérdidas", "préstamos y cuentas por cobrar" y "activos financieros mantenidos hasta su vencimiento". Los pasivos financieros se clasifican en las siguientes categorías: "pasivos financieros a valor razonable a través de ganancias y pérdidas" y "otros pasivos financieros". La clasificación depende del propósito para el cual se adquirieron los activos o contrataron los pasivos. La Administración determina la clasificación de sus activos y pasivos financieros a la fecha de su reconocimiento inicial.

Al 31 de diciembre del 2015 y 2014, la Compañía mantuvo activos financieros en la categoría de "préstamos y cuentas por cobrar" y pasivos financieros en la categoría de "otros pasivos financieros" cuyas características se explican a continuación:

**(a) Préstamos y cuentas por cobrar**

Representados en el estado de situación financiera por cuentas por cobrar comerciales. Son activos financieros no derivados que dan derecho a pagos fijos o determinables y que no cotizan en un mercado activo. Se incluyen en el activo corriente, excepto por los de vencimiento mayor a 12 meses cortados desde la fecha del estado de situación financiera.

**(b) Otros pasivos financieros**

Representados en el estado de situación financiera por las obligaciones financieras y cuentas por pagar comerciales y otras. Se incluyen en el pasivo corriente, excepto por los de vencimiento mayor a 12 meses contados a partir de la fecha del estado de situación financiera.

**2.4.2 Reconocimiento y medición inicial y posterior -**

**Reconocimiento**

La Compañía reconoce un activo o pasivo financiero en el estado de situación financiera a la fecha de la negociación y se reconocen cuando se comprometen a comprar o vender el activo o pagar el pasivo.

**Medición inicial**

Los activos y pasivos financieros son medidos inicialmente a su valor razonable más cualquier costo atribuible a la transacción, que de ser significativo, es reconocido como parte del activo o pasivo; siempre que el activo o pasivo financiero no sea designado como de valor razonable a través de ganancias y pérdidas. Con posterioridad al reconocimiento inicial la Compañía valoriza los mismos como se describe a continuación:

ECUATRAN S.A.

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2015**  
(Expresado en dólares estadounidenses)

---

**Medición posterior**

**(a) Préstamos y cuentas por cobrar**

Se miden al costo amortizado aplicando el método de interés efectivo. En específico, la Compañía presenta las siguientes cuentas dentro de esta categoría:

- (i) **Cuentas por cobrar comerciales:** Estas cuentas corresponden a los montos adeudados por sus clientes por la venta de productos en el curso normal de los negocios. Si se esperan cobrar en un año o menos se clasifican como activos corrientes, de lo contrario se presentan como activos no corrientes. Se reconocen a su valor nominal que es equivalente a su costo amortizado pues no generan intereses y son exigibles hasta en 90 días, menos la provisión por deterioro correspondiente.

**(b) Otros pasivos financieros**

Posterior a su reconocimiento inicial se miden al costo amortizado aplicando el método de interés efectivo. En específico, la Compañía presenta las siguientes cuentas dentro de esta categoría:

- (i) **Obligaciones financieras:** Se registran a su valor nominal que no difiere de su valor razonable, pues están emitidas a tasas vigentes de mercado. Posteriormente se miden al costo amortizado utilizando las tasas de interés pactadas. Los intereses devengados que corresponden a préstamos utilizados en el financiamiento de sus operaciones se presentan en el estado de resultados integrales en el rubro "Gastos financieros".
- (ii) **Cuentas por pagar comerciales:** Son obligaciones de pago por bienes o servicios adquiridos de proveedores en el curso normal de los negocios. Si se esperan pagar en un año o menos se clasifican como pasivos corrientes, de lo contrario se presentan como pasivos no corrientes. Se reconocen a su valor nominal que es equivalente a su costo amortizado pues no generan intereses y son liquidables en plazos menores a 90 días.

**2.4.3 Deterioro de activos financieros**

Los activos financieros, son probados por deterioro al final de cada período sobre el que se informa. Un activo financiero estará deteriorado cuando exista evidencia objetiva del deterioro como consecuencia de uno o más eventos que hayan ocurrido después del reconocimiento inicial del activo y los flujos de efectivo futuros estimados del activo financiero se han visto afectados. La evidencia objetiva de deterioro de valor podría incluir:

- Dificultades financieras significativa del obligado; o
- Es probable que el prestatario entre en quiebra o en otra forma de reorganización financiera; o
- Para ciertas categorías de activos financieros, como cuentas comerciales por cobrar, la evidencia objetiva de que este activo podría estar deteriorado podría incluir la experiencia pasada de la Compañía con respecto al cobro de las cuotas, un incremento en el número de cuotas atrasadas en la cartera que superen el período de crédito promedio de 120 días, así como cambios observables

**ECUATRAN S.A.**

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2015**  
(Expresado en dólares estadounidenses)

---

en las condiciones económicas locales y nacionales que se relacionen con el incumplimiento en los pagos.

Para los activos financieros registrados al costo amortizado, el importe de la pérdida por deterioro de valor es la diferencia entre el importe en libros y el valor presente de los flujos futuros estimados del activo, descontados a la tasa de interés efectiva original del activo financiero.

El importe en libros del activo financiero se reduce por la pérdida por deterioro de valor directamente para todos los activos financieros excepto para las cuentas comerciales por cobrar, donde el importe en libros se reduce a través de una cuenta de provisión. Cuando se considera que una cuenta comercial por cobrar es incobrable, se elimina contra la cuenta de provisión. La recuperación posterior de los montos previamente eliminados se convierte en créditos contra la cuenta de provisión. Los cambios en el importe en libros de la cuenta de provisión se reconocen en el estado de resultados del período.

La Compañía ha reconocido una provisión para cuentas dudosas en base a un análisis basado en calificación a sus clientes de acuerdo a parámetros específicos.

El período de crédito promedio de ventas de ciertos bienes es 45 días desde la fecha de la factura.

#### **2.4.4 Baja de activos y pasivos financieros**

La Compañía da de baja un activo financiero únicamente cuando expiren los derechos contractuales sobre los flujos de efectivo del activo financiero, y cuando transfiera de manera sustancial los riesgos y ventajas inherentes a la propiedad del activo financiero. Si la Compañía no transfiera ni retiene sustancialmente, todos los riesgos y beneficios inherentes a la propiedad y continúa reteniendo el control del activo transferido, la Compañía reconoce su participación en el activo y la obligación asociada por los valores que tendría que pagar.

En la baja total en cuentas de un activo financiero, la diferencia entre el importe en libros del activo y la suma de la contraprestación recibida y por recibir así como el resultado acumulado que habían sido reconocidos en otro resultado integral y acumulados en el patrimonio, se reconoce en el resultado del período.

En caso de la baja parcial en cuentas de un activo financiero (es decir, cuando retiene una opción para readquirir parte de un activo transferido), la Compañía distribuye el importe en libros anterior del activo financiero entre la parte que continúa reconociendo bajo una participación continua, y la parte que ya no reconocerá sobre la base del valor razonable relativo de dichas partes a la fecha de la transferencia. La diferencia entre el importe en libros asignada a la parte que ya no continuará siendo reconocida y la suma de la contraprestación recibida por la parte que ya no seguirá siendo reconocida y cualquier ganancia o pérdida acumulada asignada que hubiese sido reconocida en otro resultado integral se reconoce en el resultado del período. La ganancia o pérdida acumulada que hubiese sido reconocida en otro resultado integral es distribuida entre la parte que continúa siendo reconocida y la parte que ya no será reconocida con base en los valores razonables relativos de ambas partes.

ECUATRAN S.A.

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2015**  
(Expresado en dólares estadounidenses)

---

**2.5 Impuestos por recuperar -**

Corresponden básicamente a retenciones del impuesto a la renta efectuadas por terceros y crédito tributario por impuesto a la salida de divisas. Cuando la Administración estima que dichos saldos no podrán ser recuperados se cargan a los resultados del año.

**2.6 Inventarios -**

Los inventarios se registran al costo o a su valor neto de realización, el que resulte el menor.

El costo de los inventarios de materia prima incluye los costos relacionados con la adquisición, transporte y otros incurridos para dejarlos listos para su utilización, netos de descuentos y promociones recibidas atribuibles a los inventarios. El valor neto de realización es el precio de venta estimado en el curso normal de los negocios, menos los costos estimados para terminar su producción y los gastos de comercialización, distribución y otros relacionados directamente con la venta. Los inventarios en tránsito están valorados al costo de adquisición más los costos relacionados a la nacionalización.

El inventario de producto terminado se registra al costo determinado bajo el método de costos estándar ajustado al cierre de cada período, que incluye los costos directos e indirectos de fabricación basados en una capacidad operativa normal, y otros costos. El valor neto de realización es el precio de venta estimado en el curso normal de los negocios, menos los gastos de comercialización, distribución y otros relacionados directamente con la venta.

**2.7 Propiedades, planta y equipos -**

Las partidas de propiedades, planta y equipos se miden inicialmente por su costo. El costo de propiedades, planta y equipos comprende su precio de adquisición más todos los costos directamente relacionados con la ubicación y la puesta en condiciones de funcionamiento y la estimación inicial de cualquier costo de desmantelamiento y retiro del elemento o de rehabilitación de la ubicación del activo.

Adicionalmente, se considera como parte del costo de los activos, los costos por préstamos directamente atribuibles a la adquisición o construcción de activos calificados.

Los terrenos y la propiedad en construcción no se deprecian. Las estimaciones de vidas útiles de las propiedades, planta y equipos son revisadas, y ajustadas si es necesario, a cada fecha de cierre de los estados financieros.

Después del reconocimiento inicial, las propiedades, planta y equipo son registradas al costo menos la depreciación acumulada y el importe acumulado de las pérdidas de deterioro de valor.

Los gastos de reparaciones y mantenimientos se imputan a resultados en el período en que se producen.

El costo de propiedades, planta y equipo se deprecia de acuerdo con el método de línea recta. La vida útil estimada, valor residual y método de depreciación son revisados al final de cada año, siendo el efecto de cualquier cambio en el estimado registrado sobre una base prospectiva.

Las vidas útiles estimadas son las siguientes:

**ECUATRAN S.A.**

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2015**  
(Expresado en dólares estadounidenses)

<u>Tipo de bienes</u>	<u>Número de años</u>
Edificios	40
Instalaciones	10
Maquinaria	10-25
Vehículos	5
Muebles y enseres y equipos de oficina	10
Equipos de computación	3

La utilidad o pérdida que surja del retiro o venta de una partida de propiedades, planta y equipo es calculada como la diferencia entre el precio de venta y el valor en libros del activo y reconocida en resultados.

**2.8 Activos intangibles -**

Los activos intangibles adquiridos en forma separada Son registrados al costo menos la amortización acumulada y cualquier pérdida por deterioro acumulada. La amortización se reconoce con base en el método de línea recta sobre su vida útil estimada.

La amortización de los activos intangibles se carga a resultados sobre sus vidas útiles utilizando el método de línea recta. La vida útil estimada, valor residual y método de amortización son revisados al final de cada año, siendo el efecto de cualquier cambio en el estimado registrado sobre una base prospectiva.

La vida útil de un activo intangible es finita o indefinida. La vida útil de un activo intangible que surja de un derecho contractual o legal de otro tipo no excederá el período de esos derechos pero puede ser inferior, dependiendo del período a lo largo del cual la entidad espera utilizar el activo. Los activos intangibles de vida útil indefinida no se amortizan, pero se evalúan por deterioro anualmente y cuando exista indicios de que el activo intangible puede estar deteriorado.

Se estima que el valor residual de todos los activos intangibles de la Compañía son igual a cero. La vida útil usada para el cálculo de la amortización de las licencias es de 3 años.

**2.9 Deterioro de activos no financieros (Propiedades, planta y equipos y activos intangibles) -**

Los activos sujetos a depreciación o amortización se someten a pruebas de deterioro cuando se producen eventos o circunstancias que indican que podría no recuperarse su valor en libros. Las pérdidas por deterioro corresponden al monto en el que el valor en libros del activo excede su valor recuperable. El valor recuperable de los activos corresponde al mayor entre el monto neto que se obtendría de su venta o su valor en uso. Para efectos de la evaluación por deterioro, los activos se agrupan a los niveles más pequeños en los que generen flujos de efectivo identificables (unidades generadoras de efectivo). Los saldos en libros de activos no financieros que han sido objeto de castigos por deterioro se revisan a cada fecha de cierre de los estados financieros para verificar posibles reversiones del deterioro.

En el caso que el monto del valor libros del activo exceda a su monto recuperable, la Compañía registra una pérdida por deterioro en los resultados del ejercicio.

La Administración ha realizado los análisis pertinentes y considera que no se han producido eventos que indiquen que sus activos no financieros significativos no podrían recuperarse a su valor en libros.

ECUATRAN S.A.

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2015**  
(Expresado en dólares estadounidenses)

---

**2.10 Impuesto a la renta corriente y diferido -**

El gasto por impuesto a la renta del año comprende el impuesto a la renta corriente y el diferido. El impuesto se reconoce en el estado de resultados integrales, excepto cuando se trata de partidas que se reconocen directamente en el patrimonio. En este caso el impuesto también se reconoce en otros resultados integrales o directamente en el patrimonio.

**2.10.1 Impuesto a la renta corriente**

El cargo por impuesto a la renta corriente se calcula mediante la tasa de impuesto aplicable a las utilidades gravables y se carga a los resultados del año en que se devenga con base en el impuesto por pagar exigible.

Las normas tributarias vigentes establecen una tasa de impuesto del 22% de las utilidades gravables, la cual se reduce al 12% si las utilidades son reinvertidas por el contribuyente.

Las normas vigentes exigen el pago de un "anticipo mínimo de Impuesto a la renta", cuyo valor es calculado en función de las cifras reportadas el año anterior sobre el 0.2% del patrimonio, 0.2% de los costos y gastos deducibles, 0.4% de los ingresos gravables y 0.4% de los activos.

La referida norma estableció que en caso de que el impuesto a la renta causado sea menor que el monto del anticipo mínimo, este último se convertirá en impuesto a la renta definitivo, a menos que el contribuyente solicite al Servicio de Rentas Internas su devolución, lo cual podría ser aplicable, de acuerdo con la norma que rige la devolución de este anticipo.

**2.10.2 Impuesto a la renta diferido**

El impuesto a la renta diferido se provisiona en su totalidad, por el método del pasivo, sobre las diferencias temporales que surgen entre las bases tributarias de activos y pasivos y sus respectivos valores mostrados en los estados financieros.

El impuesto a la renta diferido se determina usando tasas tributarias que han sido promulgadas a la fecha del estado de situación financiera y que se espera serán aplicables cuando el impuesto a la renta diferido activo se realice o el Impuesto a la renta pasivo se pague.

Los impuestos a la renta diferidos activos sólo se reconocen en la medida que sea probable que se produzcan beneficios tributarios futuros contra los que se puedan usar las diferencias temporales.

Los saldos de impuestos a la renta diferidos activos y pasivos se compensan cuando exista el derecho legal exigible a compensar impuestos activos corrientes con impuestos pasivos corrientes y cuando los impuestos a la renta diferidos activos y pasivos se relacionen con la misma autoridad tributaria.

ECUATRAN S.A.

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2015**  
(Expresado en dólares estadounidenses)

**2.11 Beneficios a los empleados -**

**2.11.1 Beneficios de corto plazo**

Corresponden principalmente a:

- (i) Participación de los trabajadores en las utilidades: Calculada en función del 15% de la utilidad contable anual antes del impuesto a la renta, según lo establecido por la legislación ecuatoriana vigente. Se registra con cargo a resultados y se presenta como parte del costo de ventas, gastos de venta y gastos de administración en función de la labor de la persona beneficiaria de este beneficio.
- (ii) Vacaciones: Se registra el costo correspondiente a las vacaciones del personal sobre base devengada.
- (iii) Décimo tercer y décimo cuarto sueldos: Se provisionan y pagan de acuerdo a la legislación vigente en el Ecuador.
- (iv) Bonos para ejecutivos: Corresponde a los montos que la Compañía estima necesarios para cubrir beneficios variables de ciertos ejecutivos.
- (v) Otras provisiones: corresponde a aportes personales y patronales al IESS (Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social), fondos de reserva, descuentos por préstamos a empleados.

**2.11.2 Beneficios de largo plazo (provisiones de jubilación patronal y desahucio no fondeadas)**

La Compañía tiene un plan de beneficio definido para jubilación patronal, normado por las leyes laborales ecuatorianas. Adicionalmente de acuerdo a las leyes vigentes, en los casos de terminación de la relación laboral por desahucio solicitado por el empleador o por el trabajador, el empleador bonificará al trabajador con el 25% del equivalente a la última remuneración mensual por cada uno de los años de servicios prestados a la misma empresa o empleador.

La Compañía determina anualmente la provisión para jubilación patronal y desahucio con base en estudios actuariales practicados por un profesional independiente y se provisiona con cargo a los gastos (resultados) del año aplicando el método de Costeo de Crédito Unitario Proyectado y representan el valor presente de las obligaciones a la fecha del estado de situación financiera, el cual es obtenido descontando los flujos de salida de efectivo a la tasa del 6.31% anual (2014: 6.54%), la cual fue determinada aplicando la tasa de bonos corporativos de alta calidad denominados en la misma moneda en la que los beneficios serán pagados y que tienen términos que se aproximan a los términos de las obligaciones mantenidas con los empleados hasta su vencimiento.

Las hipótesis actuariales incluyen variables como son, en adición a la tasa de descuento, tasa de mortalidad, edad, sexo, años de servicio, remuneraciones, incremento futuro de remuneraciones, tasa de rotación, entre otras.

Las ganancias y pérdidas actuariales que surgen de los ajustes basados en la experiencia y cambios en los supuestos actuariales se cargan a otros resultados integrales en el periodo en el que surgen.

Los costos de los servicios pasados se reconocen inmediatamente en resultados del año.